



**POPKORNOVAČ  
PUKANCOVAČ  
MASZYNA DO POPCORN  
POPKORN KÉSZÍTŐ  
APARAT ZA PRIPRAVO KOKIC  
POPCORNMAKER  
POPCORN MAKER**

**GZ 134**

**CZ**

**SK**

**PL**

**H**

**SI**

**DE**

**EN**

**Návod k obsluze**

**Návod na obsluhu**

**Instrukcja obsługi**

**Használati útmutató**

**Navodila za uporabo**

**Gebrauchsanleitung**

**Instruction manual**

# BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Při používání elektrických spotřebičů vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

1. Před použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.
2. Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí.
3. **VELMI DŮLEŽITÉ:** Neponořujte spotřebič do vody ani jiných tekutin ani jej nepoužívejte v blízkosti stříkající vody. (Neobsluhujte spotřebič mokřima rukama.)
4. Nepoužívejte olej v nádobě na výrobu popcornu.
5. Spotřebič vždy odpojte ho ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte, před vložením nebo sejmutím příslušenství a před čištěním.
6. Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud spadne nebo se jinak poškodí, dokud ho nekontroluje kvalifikovaný servisní technik.
7. Nedovolte, aby se síťový kabel dostal do kontaktu s horkými předměty. Požádejte kvalifikovaného technika, aby opotřebovaný nebo poškozený síťový kabel okamžitě vyměnil za nový kabel stejné velikosti a typu.
8. Tento spotřebič používejte pouze k určenému účelu. Používejte pouze originální příslušenství dodané výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem.
9. Spotřebič nepoužívejte venku, neumísťujte jej do blízkosti horkého plynového nebo elektrického hořáku ani do horké trouby.
10. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony nebo závěsy nebo jiné hořlavé materiály.
11. Nenechte kabel viset přes hranu stolu nebo pultu.
12. Když je spotřebič zapojený, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
13. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a nikoliv pro komerční nebo průmyslové použití.
14. Před skladováním se ujistěte, že spotřebič zcela vychladl.
15. Pokud spotřebič předáte třetí straně, předejte spolu s ním i tento návod k obsluze.

16. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením těchto pokynů, nesprávným použitím nebo nesprávným zacházením s tímto spotřebičem.
17. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní technik, nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se předešlo možnému nebezpečí.

**POZOR:**

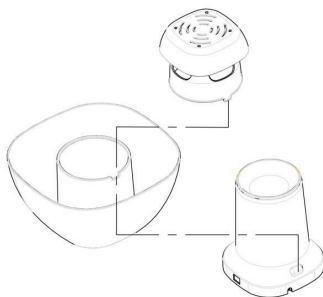
Nepokoušejte se spotřebič opravovat svépomocí.

Servis a opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi.

## **VLASTNOSTI SPOTŘEBIČE**

- Stylový vzhled
- Až 60 g popcornu za 2,5 minuty
- Průhledný kryt pro snadnou vizuální kontrolu
- Bezpečná a rychlá výroba popcornu
- Dvojstupňová bezpečnostní ochrana

# POKYNY K POUŽITÍ



- Před prvním použitím spotřebič opatrně rozbalte a odstraňte všechny obalové materiály.  
Před použitím důkladně očistěte a osušte horní kryt.
- Naplňte odměrku kukuřicí, maximálně 80 g.
- Kukuřici nasype do nádoby na výrobu popcornu.
- Nasadte kryt a umístěte pod něj teplou odolnou misku.
- Připojte síťový kabel.
- Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“. Spotřebič začne pracovat.
- Nikdy nevyjímejte misku, během provozu spotřebiče.
- Když kukuřice přestane prskat, přepněte přepínač do polohy „O“.
- Poznámka: Před spuštěním dalšího cyklu odstraňte veškerou nepopraskanou kukuřici z nádoby na výrobu popcornu.
- Nejlepších výsledků dosáhnete s čerstvým kukuřičným zrnem.
- Po otevření balení kukuřičného zrna by se mělo uchovávat ve vzduchotěsné nádobě v lednici.

**VÝSTRAHA: NEŽ SPUSTÍTE DALŠÍ CYKLUS, NECHTE SPOTŘEBIČ VYCHLADNOUT NA MINIMÁLNĚ 10 MINUT.**

# POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ:

- Na čištění vnějších povrchů spotřebiče použijte měkký navlhčený hadřík a poté spotřebič osušte suchou utěrkou. Nepoužívejte drsné krémy, ocelovou vlnu ani drátěnky. Čištění provádějte až po odpojení spotřebiče od elektrické sítě.
- Vnitřní část spotřebiče otřete suchou utěrkou. Dejte pozor, aby se do nádoby na výrobu popcornu nedostala voda, protože by došlo k poškození spotřebiče.
- Všechny odnímatelné části na spotřebiči v pravidelných intervalech oddělte a důkladně vyčistěte v teplé mýdlové vodě.

**Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o správném používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

- 220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
- 1200 W
- Zkontrolujte, že napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší domácí elektrické síti.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, keramické a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Doninská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjemní/jméno: .....

Stát/PSC/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

Dátum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

☐

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

## Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

#### Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819

# BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pri používaní elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

1. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny.
2. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
3. **VEĽMI DÔLEŽITÉ:** Neponárajte spotrebič do vody ani iných tekutín ani ho nepoužívajte v blízkosti striekajúcej vody. (Neobsluhujte spotrebič mokrými rukami.)
4. Nepoužívajte olej v nádobe na výrobu pukancov.
5. Spotrebič vždy odpojte ho zo zásuvky ak ho nepoužívate, pred naložením alebo odobratím príslušenstva a pred čistením.
6. Nikdy nepoužívajte spotrebič ak spadne alebo sa inak poškodí, pokiaľ ho neskontroluje kvalifikovaný servisný technik.
7. Nedovoľte, aby sa sieťový kábel dostal do kontaktu s horúcimi predmetmi. Požiadajte kvalifikovaného technika, aby opotrebovaný alebo poškodený sieťový kábel okamžite vymenil za nový kábel rovnakej veľkosti a typu.
8. Tento spotrebič používajte len na určený účel. Používajte len originálne príslušenstvo dodané výrobcom alebo autorizovaným servisným strediskom.
9. Spotrebič nepoužívajte vonku, neumiestňujte ho do blízkosti horúceho plynového alebo elektrického horáka ani do horúcej rúry.
10. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých materiálov, ako sú záclony alebo závesy alebo iné horľavé materiály.
11. Nenechajte kábel visieť cez hranu stola alebo pultu.
12. Keď je spotrebič zapojený, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
13. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti a nie na komerčné alebo priemyselné použitie.
14. Pred skladovaním sa uistite, že spotrebič úplne vychladol.
15. Ak spotrebič odovzdáte tretej strane, odovzdajte spolu s ním aj tento návod na obsluhu.

16. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov, nesprávnym použitím alebo nesprávnym zaobchádzaním s týmto spotrebičom.
17. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik, alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu.

**POZOR:**

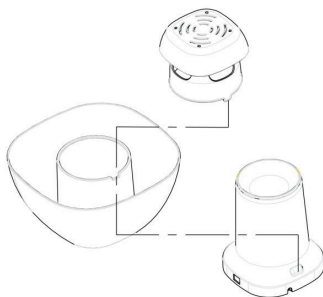
Nepokúšajte sa spotrebič opravovať svojpomocne.

Servis a opravy zverte kvalifikovanému servisnému technikovi.

## **VLASTNOSTI SPOTREBIČA**

- Štýlový vzhľad
- Až 60 g pukancov za 2,5 minúty
- Priehľadný kryt pre jednoduchú vizuálnu kontrolu
- Bezpečná a rýchla výroba pukancov
- Dvojstupňová bezpečnostná ochrana

# POKYNY NA POUŽÍVANIE



- Pred prvým použitím spotrebič opatrne rozbaľte a odstráňte všetky obalové materiály.  
Pred použitím dôkladne očistite a osušte horný kryt.
- Naplňte odmerku kukuricou, maximálne 80 g.
- Kukuricu nasypťte do nádoby na výrobu pukancov.
- Naložte kryt a umiestnite pod neho teplu odolnú misku.
- Pripojte sieťový kábel.
- Prepňte hlavný vypínač do polohy „I“. Spotrebič začne pracovať.
- Nikdy nevyberajte misku, počas prevádzky spotrebiča.
- Keď kukurica prestane praskať, prepňte prepínač do polohy „O“.
- Poznámka: Pred spustením ďalšieho cyklu odstráňte všetku nepuknutú kukuricu z nádoby na výrobu pukancov.
- Najlepšie výsledky dosiahnete s čerstvým kukuričným zrnom.  
Po otvorení balenia kukuričného zrna by sa malo uchovávať vo vzduchotesnej nádobe v chladničke.

**VÝSTRAHA: SKÔR AKO SPUSTÍTE ĎALŠÍ CYKLUS, NECHAJTE SPOTREBIČ VYCHLADNÚŤ NA MINIMÁLNE 10 MINÚŤ.**

# POKYNY PRE ČISTENIE:

- Na čistenie vonkajších povrchov spotrebiča použite mäkkú navlhčenú utierku a potom spotrebič osušte suchou utierkou. Nepoužívajte drsné krémy, oceľovú vlnu ani drôtenky. Čistenie vykonávajte až po odpojení spotrebiča od elektrickej siete.
- Vnútrotnú časť spotrebiča utrite suchou utierkou. Dajte pozor, aby sa do nádoby na výrobu pukancov nedostala voda, pretože by došlo k poškodeniu spotrebiča.
- Všetky odnímateľné časti na spotrebiči v pravidelných intervaloch oddeľte a dôkladne vyčistite v teplej mydlovej vode.

**Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o správnom používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

- 220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
- 1200 W
- Skontrolujte, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácej elektrickej sieti.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSC/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

☐

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom.

Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

#### Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefón: (+420) 241 410 819

# OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze dotrzymuj podstawowych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa w tym następujących:

1. Przed użyciem urządzenia z uwagą przeczytaj te instrukcje.
2. Urządzenie trzymaj z dala od zasięgu dzieci.
3. **BARDZO WAŻNE:** Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach ani nie używaj go w pobliżu tryskającej wody. (Nie obsługuj urządzenia z mokrymi rękami.)
4. Nie używaj oleju w pojemniku do robienia popcornu.
5. Zawsze odłączaj urządzenie z gniazdka , gdy go nie używasz, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów oraz przed czyszczeniem.
6. Nigdy nie używaj urządzenia, gdy spadnie lub w inny sposób zostanie uszkodzone, dopóki nie skontroluje go wykwalifikowany technik serwisowy.
7. Nie pozwól, aby przewód sieciowy doszedł do kontaktu z gorącymi przedmiotami. Poproś wykwalifikowanego technika, aby zużyty lub uszkodzony przewód sieciowy natychmiast wymienił na nowy tego samego rozmiaru i rodzaju.
8. Używaj tego urządzenia jedynie do celu, do którego jest przeznaczony. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów załączonych przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.
9. Nie używaj urządzenia na zewnątrz, nie umieszczaj go w pobliżu gorącego gazowego lub elektrycznego palnika ani w gorącym piekarniku.
10. Nie używaj urządzenia w pobliżu palnych materiałów, takich jak zasłony lub firanki lub inne łatwopalne materiały.
11. Nie zostawiaj kabla zwisającego przez krawędź stołu lub blatu.
12. Gdy urządzenie jest podłączone, nigdy nie zostawiaj go bez nadzoru.
13. To urządzenie jest przeznaczone jedynie do użytku domowego a nie do celów komercyjnych lub przemysłowych.
14. Przed magazynowaniem sprawdź, czy urządzenie całkowicie ostygło.

15. Jeśli oddasz urządzenie stronie trzeciej, oddaj razem z nim również tę instrukcję obsługi.
16. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nie dotrzymaniem tych wskazówek, nieodpowiednim używaniem lub nieodpowiednim obchodzeniem się z tym urządzeniem.
17. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi go wymienić producent, jego technik serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec ewentualnym niebezpieczeństwom.

**UWAGA:**

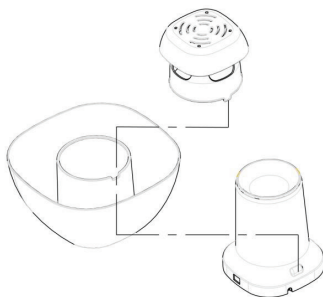
Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

Serwis i naprawy powierz wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu.

## **CECHY URZĄDZENIA**

- Stylowy wygląd
- Do 60 g popcornu w 2,5 minuty
- Przezroczysta pokrywa dla łatwej kontroli wizualnej
- Bezpieczna i szybka produkcja popcornu
- Dwustopniowa ochrona bezpieczeństwa

# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYWANIA



- Przed pierwszym użyciem ostrożnie rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie materiały opakowania.  
Przed użyciem dokładnie wyczyść i osusz górną pokrywę.
- Napełnij miarkę kukurydzą, maksymalnie 80 g.
- Kukurydzę wsyp do pojemnika do produkcji popcornu.
- Załóż pokrywę i umieść pod nią miskę odporną na temperaturę.
- Podłącz przewód sieciowy.
- Przełącz główny wyłącznik do pozycji „I”. Urządzenie zacznie pracować.
- Nigdy nie wyjmuj miski podczas pracy urządzenia.
- Gdy kukurydza przestanie strzelać, przełącz przełącznik do pozycji „O”.
- Wskazówka: Przed uruchomieniem kolejnego cyklu usuń kukurydzę, która nie pękła z pojemnika do robienia popcornu.
- Najlepsze efekty osiągniesz ze świeżymi ziarnami kukurydzy. Po otwarciu opakowania ziarna kukurydzy należy przechowywać w szczelnym pojemniku w lodówce.

**OSTRZEŻENIE: ZANIM URUCHOMISZ KOLEJNY CYKL, ZOSTAW URZĄDZENIE DO OSTYGNIECIA NA MINIMUM 10 MINUT.**

# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA:

- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni urządzenia użyj miękkiej zwilżonej ściereki a następnie urządzenie osusz suchą ściereką. Nie używaj szorstkich kremów, wełny stalowej ani druciaków. Czyszczenie wykonuj dopiero po odłączeniu urządzenia od sieci elektrycznej.
- Wewnętrzną część urządzenia wytrzyj suchą ściereką. Uważaj, aby do pojemnika do produkcji popcornu nie dostała się woda, ponieważ mogłoby dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Wszystkie zdejmowane części urządzenia w regularnych interwałach Zdejmij i dokładnie wyczyść w ciepłej wodzie z mydłem.

**To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, jeśli nie są pod nadzorem lub nie zostały pouczone o odpowiednim używaniu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.**

## DANE TECHNICZNE

- 220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
- 1200 W
- Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w twojej domowej sieci elektrycznej.

# Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

## Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.



# BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Az elektromos készülékek használatánál be kell tartani néhány alapszabályt, beleértve az alábbiakat:

1. Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót.
2. A készüléket gyermekektől távol kell tárolni.
3. **NAGYON FONTOS:** Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket, és ne használja fecskendező víz közelében. (Ne érintse meg vizes kézzel a készüléket.)
4. Ne használjon olajat a popkorn készítő tartályban.
5. Válassza le a készüléket a tápforrásról, ha használaton kívül van, a tartozékok felhelyezése és eltávolítása, valamint tisztítás előtt.
6. Ne használja a készüléket, ha az leesett vagy valahogy megsérült. Ellenőriztesse le egy képzett szerviztechnikussal.
7. Ügyeljen, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felületekkel. Ha a kábel megsérült, kérjen meg egy képzett technikust, hogy cserélje ki a kábelt egy ugyanolyan nagyságú és típus vezetékre.
8. Ez a készülék csak eredeti rendeltetési céljára használható. Csak az eredeti, a gyártó vagy márkaszervíz által rendelkezésre bocsátott tartozékokat szabad használni.
9. Ne használja a szabadban a készüléket, ne helyezze forró gáz- vagy villanytűzhely közelébe, vagy forró sütőbe.
10. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok, pl. függönyök, sötétítők vagy hasonlók közelében.
11. Ne hagyja szabadon lógni a vezetéket az asztal vagy munkafelület szélén.
12. Működés alatt nem szabad felügyelet nélkül hagyni a készüléket.
13. A készülék háztartások számára készült és nem használható kereskedelmi vagy ipari célokra.
14. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen kihűlt.
15. Ha átadja a készüléket egy harmadik személynek, mellékelje hozzá ezt az útmutatót is.

16. A gyártó nem vállal felelősséget az utasítások mellőzése, helytelen használat vagy rossz bánásmód miatt keletkezett károkért.
17. A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek végett csak a gyártó, márkaszerviz vagy egy képzett villanszerelő cserélheti ki.

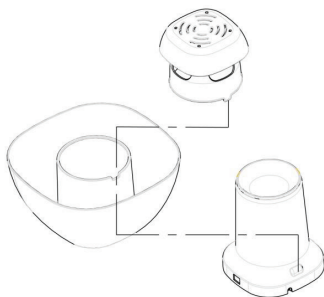
### **FIGYELEM:**

Ne próbálja meg személyesen megjavítani a készüléket. A szervizt és javítást egy képzett szerviztechnikusra kell bízni.

## **A KÉSZÜLÉK JELLEMZÉSE**

- Stílusos külalak
- 60 g popkorn 2,5 perc alatt
- Áttetsző fedél az egyszerű vizuális ellenőrzéshez
- Biztonságos és gyors popkorn sütés
- Kétfokozatú biztonsági funkció

# A HASZNÁLAT SZABÁLYAI



- Óvatosan csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.  
Használat előtt gondosan tisztítsa meg és törölje szárazra a fedelet.
- Töltse meg maximálisan 80 g kukoricával a mérőkanalat.
- Töltse a kukoricát a popkornkészítő edénybe.
- Helyezze fel a fedelet és tegye alá a hőálló tálat.
- Csatlakoztassa a vezetékét a hálózathoz.
- Állítsa a főkapcsolót „I” pozícióra. A készülék működni kezd.
- Soha nem szabad működés alatt eltávolítani a tálat.
- Ha abbamarad a kukorica pattogása, állítsa a kapcsolót „O” pozícióra.
- Megjegyzés: egy új ciklus elkezdése előtt távolítsa el a popkorn-készítő edényből az összes, nem kipattogott kukoricát.
- A legjobb eredmény friss kukoricával érhető el. A kukoricát tartalmazó csomag megnyitása után a maradék kukoricaszemeket egy légmentesen zárható edényben kell tárolni a hűtőszekrényben.

**FIGYELMEZTETÉS: EGY ÚJ CIKLUS ELINDÍTÁSA ELŐTT LEGALÁBB 10 PERCIG PIHENTETNI KELL A KÉSZÜLÉKET, HOGY KIHŰLJÖN.**

## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA:

- Használjon egy benedvesített szövetet a külső felület tisztításához, majd törölje szárazra egy száraz szövettel. Ne használjon durva krémeket, acélszivacsot vagy drótkefét. Tisztítás előtt mindig le kell választani a készüléket a hálózatról.
- Törölje át a belső felületet egy száraz szövettel. Ügyeljen, hogy ne kerüljön víz a popkornkészítő edénybe, mert ez a készülék károsodásához vezethet.
- Valamennyi leszerelhető részt ajánlatos rendszeres időközökben leszerelni és gondosan megtisztítani mosogatószeres meleg vízben.

**A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, értelmi vagy szenzorikus képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek, és gyerekek sem, amennyiben nem felügyelnek rájuk, vagy nem kaptak kellő utasításokat a készülék használatát illetően a biztonságukért felelős személytől. Ügyelni kell arra, hogy a készülékkel ne játszhassanak gyerekek.**

## MŰSZAKI ADATOK

- 220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
- 1200 W
- Ellenőrizze, hogy az adatlapon feltüntetett feszültség megegyezik-e a házi elektromos hálózat feszültségével.

## Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyeka hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

### Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

### Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.



# VARNOSTNI NAPOTKI

Pri uporabi električnih naprav morate vedno upoštevati osnovna varnostna pravila, zlasti:

1. Pred uporabo aparata preberite navodila z uporabo.
2. Hraniti izven dosega otrok.
3. ZELO POMEMBNO: Ne potapljajte naprave v vodo ali druge tekočine in ne uporabljajte je v bližini vode. (Ne uporabljajte aparata z mokrimi rokami.)
4. Ne uporabljajte olja v posodi za pripravo kokic.
5. Aparat vedno izključite iz vtičnice, če ga ne uporabljate, če ga želite sestaviti, razstaviti ali očistiti.
6. Nikoli ne uporabljajte aparata, če je padel ali se kako drugače poškodoval, dokler ga ne pregleda usposobljen serviser.
7. Prepričajte se, da se napajalni kabel ne dotika vročih površin. Poprosite usposobljenega serviserja, da obrabljen ali poškodovan napajalni kabel takoj zamenja z novim enake velikosti in vrste.
8. Aparat uporabljajte samo za predvideni namen. Uporabljajte samo originalne dodatke, ki jih prodaja proizvajalec ali pooblaščen servisni center.
9. Naprave ne uporabljajte na prostem, ne postavljajte je blizu vročega plinskega ali električnega gorilnika ali v vročo pečico.
10. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov, kot so zavese ali drugi vnetljivi materiali.
11. Kabel ne sme viseti čez rob mize ali delovne površine.
12. Ko je aparat priključen na električno omrežje, ga nikoli ne pustite brez nadzora.
13. Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu, ne za komercialne ali industrijske namene.
14. Preden aparat shranite, se prepričajte, da se je popolnoma ohladil.
15. Če daste napravo drugi osebi, ji morate dati tudi navodila za uporabo.

16. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil, napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja s to napravo.
17. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako usposobljena oseba.

**POZOR:**

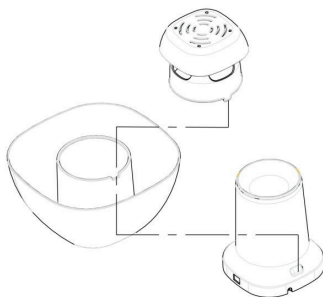
Ne poskušajte sami popravljati aparata.

Vsa popravila naj opravlja usposobljen serviser.

## **LASTNOSTI APARATA**

- Eleganten videz
- Do 60 g kokic na 2,5 minute
- Prozorno ohišje za enostavno vizualno spremljanje procesa
- Varna in hitra priprava kokic
- Dvostopenjska varnostna zaščita

# NAPOTKI ZA UPORABO



- Pred prvo uporabo aparat previdno razpakirajte in odstranite vso embalažo.

Pred uporabo temeljito očistite in posušite zgornji pokrov.

- Napolnite merico s koruzo pokovko, največ 80 g.
- Pokovko dajte v posodo za pripravo kokic.
- Namestite pokrov in pod aparat dajte toplotno odporno skledo.
- Priključite napajalni kabel.
- Glavno stikalo dajte v položaj »I«. Aparat začne delovati.
- Nikoli ne odstranjajte sklede med delovanjem aparata.
- Ko koruza preneha pokati, preklopite stikalo v položaj »O«.
- Opomba: Pred začetkom naslednjega cikla odstranite vso pokovko, ki ni počila, iz posode za kokice.
- Najboljše rezultate dobimo s svežim koruznim zrnem. Po odprtju embalažo s koruzo hranite v nepredušni posodi v hladilniku.

**SVARILO: PREDEN ZAŽENETE NASLEDNJI CIKEL, PUSTITE APARAT, DA SE HLADI VSAJ 10 MINUT.**

## NAPOTKI ZA ČIŠČENJE:

- Za čiščenje zunanjih površin naprave uporabite mehko, vlažno krpo, nato pa napravo posušite s suho krpo. Ne uporabljajte abrazivnih krem, jeklene volne ali žičnih gobic. Naprave ne čistite, dokler je ne izključite iz električnega omrežja.
- Obrišite notranjost z mehko suho krpo. Pazite, da v posodo za pripravo kokic ne pride voda, saj lahko to poškoduje napravo.
- Vse odstranljive dele aparata v rednih časovnih presledkih odstranite in temeljito pomijte v topli vodi z detergentom.

**Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.**

## TEHNIČNI PODATKI

- 220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
- 1200 W
- Preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici, ustreza napetosti v vašem domačem omrežju.

## **Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)**



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka. S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

### **Za poslovne uporabnike v Evropski uniji**

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

### **Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije**

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.



# SICHERHEITSHINWEISE

Halten Sie folgende Hinweise ein, um Ihre Sicherheit zu garantieren und eventuelles Verletzungs- oder Stromunfallrisiko zu minimalisieren:

1. Lesen Sie vor der Erstverwendung des Gerätes gründlich diese Gebrauchsanleitung.
2. Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
3. SEHR WICHTIG: Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie es nie in der Nähe von spritzendem Wasser. (Manipulieren Sie mit dem Gerät nie mit nassen Händen.)
4. Verwenden Sie das Öl im Behälter nie zur Popcornzubereitung.
5. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden, wenn Sie es reinigen wollen oder wenn Sie die Gerätekomponenten demontieren wollen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es zur Beschädigung des Netzkabels oder Netzsteckers gekommen ist oder wenn das Gerät defekt ist. Wenden Sie sich an die nächstgelegene Servicestelle, wo das Gerät überprüft und/oder repariert wird.
7. Das Netzkabel darf nie in Berührung mit heißen Gegenständen kommen. Das abgenutzte oder beschädigte Netzkabel muss sofort gegen ein neues Netzkabel derselben Größe und desselben Typs ausgetauscht werden. Den Austausch darf nur ein qualifizierter Techniker durchgeführt werden.
8. Verwenden Sie dieses Gerät nur zum angegebenen Zweck. Verwenden Sie nur originale Komponenten und nur solches Zubehör, das vom Hersteller oder Servicetechniker empfohlen wurde.
9. Verwenden Sie das Gerät nie draußen. Stellen Sie das Gerät nie auf heiße Gas- oder Elektroherde oder in ihre Nähe. Schieben Sie das Gerät nie in einen geheizten Backofen.
10. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von brennbaren Materialien, z.B. Gardinen, Vorhängen oder anderen brennbaren Stoffen.
11. Lassen Sie das Netzkabel nie über Tisch- oder Arbeitsflächenkante hängen.

12. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie außer Sicht.
13. Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es nie draußen, für professionelles Catering oder zu kommerziellen Zwecken.
14. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.
15. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, vergessen Sie nicht, diese Gebrauchsanleitung mitzupacken.
16. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden, die durch Ignorieren der Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung, unsachgemäße Verwendung dieses Gerätes oder ungeeignete Handhabung mit diesem Gerät verursacht worden sind.
17. Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Techniker oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

#### **ACHTUNG:**

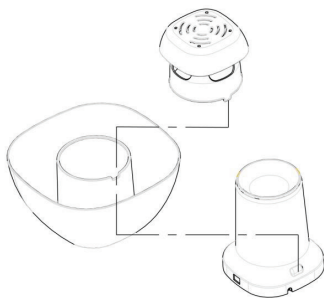
Versuchen Sie nie, das Gerät eigenhändig zu reparieren.

Sämtliche Reparaturen und Serviceeingriffe darf nur ein qualifizierter Techniker durchführen.

## **GERÄTEEIGENSCHAFTEN**

- Modernes Design
- Bis zu 60 g Popcorn in 2,5 Minuten
- Durchsichtiger Deckel für eine einfache visuelle Kontrolle
- Sichere und schnelle Popcornzubereitung
- Zweistufiger Sicherheitsschutz

# VERWENDUNGSHINWEISE



- Packen Sie das Gerät vor der Erstverwendung vorsichtig aus und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Reinigen Sie vor der Verwendung die Schale und den Deckel mit einem feuchten Tuch und wischen Sie beide Komponenten trocken.
- Füllen Sie den Messbecher mit Mais, und zwar mit max. 80 g.
- Schütten Sie den Mais in die Zubereitungsschale.
- Setzen Sie den Deckel auf und schieben Sie darunter eine wärmebeständige Schale.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Schalten Sie den Hauptschalter in Position „I“ um. Das Gerät beginnt zu arbeiten.
- Die Schale darf während des Gerätebetriebes nie geleert werden.
- Wenn der Mais zu platzen aufhört, schalten Sie den Hauptschalter in Position „O“ um.
- Anmerkung: Entfernen Sie sämtlichen ungeplatzten Mais aus der Zubereitungsschale, bevor Sie einen neuen Zubereitungszyklus starten.
- Die besten Ergebnisse werden mit frischem Mais erreicht. Die geöffnete Maispackung sollte in einem luftdichten Behälter im Kühlschrank aufbewahrt werden.

**WARNUNG: LASSEN SIE DAS GERÄT MINDESTENS 10 MINUTEN ABKÜHLEN, BEVOR SIE EINEN WEITEREN ZUBEREITUNGSZYKLUS STARTEN.**

# REINIGUNG DES GERÄTES:

- Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und wischen Sie dann das Gerät mit einem trockenen Tuch trocken. Verwenden Sie keine abrasiven Pasten, Topfkratzer oder Stahlwolle. Reinigen Sie das Gerät erst nach dem Trennen vom Stromnetz.
- Wischen Sie den Innenraum des Gerätes mit einem trockenen Tuch. Achten Sie darauf, dass in die Zubereitungsschale kein Wasser gelangt, ansonsten könnte es zur Beschädigung des Gerätes kommen.
- Demontieren Sie regelmäßig sämtliche herausnehmbaren Komponenten des Gerätes und reinigen Sie sie gründlich in warmem Wasser mit etwas Spülmittel.

**Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nicht verwenden, es sei denn, sie befinden sich unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder sie wurden mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut gemacht und verstehen eventuelle damit verbundene Risiken. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.**

## TECHNISCHE DATEN

- 220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
- 1200 W
- Prüfen Sie, ob die Angaben auf dem Typenschild des Gerätes der Spannung in Ihrem Stromnetz entspricht.

# **Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)**



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

## **Für Unternehmen in den EU-Ländern**

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

## **Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU**

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.



# IMPORTANCE SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Carefully read these instructions before using your appliance.
2. Keep out of reach of children.
3. VERY IMPORTANT: Do not immerse in water or other liquids or use near get wet(water splashes etc. and do not use it with wet hands.).
4. Do not use oil in the popping chamber.
5. Unplug from Mains outlet when appliance is not in use, in storage, before attaching or removing accessories, and before cleaning.
6. An appliance dropped or damaged should not be used until examined by a professional engineer.
7. Do not permit the mains lead to come in contact with hot objects. Please ask a professional engineer to replace a worn or damaged mains lead immediately with an approved lead of the same size and type.
8. Use this appliance only for its intended use. Use only genuine attachments supplied by producer or an authorized service dealer.
9. The appliance should not be used outdoors, placed near a hot gas or electrical burner or placed in heated oven.
10. Do not operate underneath or near flammable materials, such as curtains or drapes or any other combustible material.
11. Do not let the cord hang over the table edge, or counter.
12. An appliance should never be left unattended when plugged in.
13. This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
14. Always ensure that the popcorn maker has completely cooled down before storing.
15. If appliance is to be used by a third party, please supply this instruction manual with it.

16. No liability can be accepted for any damage caused by non-compliance with these instructions or any other improper use or mishandling.
17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

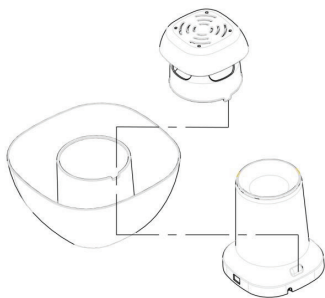
**CAUTION:**

Do not attempt to service this appliance yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

## **TYPICAL FEATURES**

- Stylish appearance
- Pops 60 g in 2.5 minutes
- Transparent cover for popping procedure easy viewing
- Safe and rapid popping out
- Two stage safety protection

# INSTRUCTIONS FOR USE



- Carefully unpack the popcorn maker and remove all packaging materials before initial use.  
Clean and dry thoroughly the top cover before use.
- Fill the measuring cup with corn, 80g MAX capacity.
- Pour the corn into the popping chamber.
- Replace the cover and place a heat resistance bowl beneath the chute.
- Plug into mains supply.
- Switch the on switch to "I". The appliance will start operation.
- Never remove cup when popping is in progress.
- When the corn has stopped popping return the switch to position "O".
- Note: Before starting another portion of popcorn, remove any unpopped corn from the popping chamber.
- Fresh corn kernels give best results. Once the pack of corn kernels is opened, it should be stored in an airtight container in the fridge.

**WARNING: ALLOW THE MACHINE TO COOL DOWN FOR AT LEAST 10 MINUTES BEFORE A SECOND USE OF THE MACHINE.**

## CLEANING INSTRUCTIONS:

- To clean the outer surface of the popcorn maker, use a soft damp cloth and dry it afterwards with a dry towel. Do not use abrasive creams, steel wool or scouring pads. Clean only after unplugging the popcorn maker from the mains supply.
- Wipe the interior of the popcorn maker with a dry cloth, being careful not to allow any water into the popping chamber, as this will damage the machine.
- All removable parts on the popcorn maker should be detached and cleaned thoroughly in warm, soapy water at regular intervals.

**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

## TECHNICAL INFORMATION

- 220-240V~50/60Hz
- 1200W
- Ensure that the voltage indicated on the rating plate corresponds with the Voltage supplied in your house.

## DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

### **For business entities in European Union states**

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

### **Disposal in other countries outside the European Union.**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.